

日治時期排灣族雕刻圖像的變遷 以警察圖像為例

簡芳菲

國立臺灣師範大學美術研究所

本論文以排灣族中、南部地區頭目家屋壁板雕飾為例，探討日治時期雕刻圖像的改變及其中警察圖像的產生。首先對於所搜集刻有警察圖像的頭目家屋雕飾詳細描述其主題、形式、圖紋設計等；並經由歷史文獻的考察比照，口述資料的蒐集，去探討與圖像相關的內容。針對警察圖像產生的原因及此形式造型受到外來文化的影響，本論文也作進一層的探究，包括日治時期總督府的觀光、教育政策使原住民有新的藝術觀及視覺經驗，或當時書報媒體的傳入，這些外來文化對新圖像的產生及雕刻形式的改變有著重要的影響。再則，試圖從圖像的觀察出發，分析警察圖像對當時排灣族社會及部落族人的意義為何，並加以說明詮釋圖像形式變遷背後所代表的意涵。

關鍵字：排灣族雕刻 警察圖像 木雕藝術 排灣文化

前言

在台灣原住民各族之中，排灣族在雕刻方面的表現是極為著名的，此種技藝的傳承於他們的部落中已有久遠的歷史，族人承繼著祖先們原始簡單的雕刻技法及固定主題，製作出具有每部落特徵的百步蛇像、祖先人像、人頭及鹿等圖像，裝飾著頭目家屋中的主柱、壁板、橫桁、簷楣及生活用品。排灣族傳統的雕刻師雖然缺乏較好的工具及訓練¹，但憑著對雕刻工作的興趣以及虔誠崇敬的心情，所完成的雕刻佳作常能成為代表排灣精神及文化的象徵物。

這些富有原始生命力及神秘感的雕刻圖像，其圖像意義主要與傳統的宗教信仰及貴族制度有關；但到了日治時期，在排灣族中、南部地區²發現了許多雕有日本警察士兵圖像的壁板或橫桁雕刻，這些身穿制服配戴槍械的警察形象成了排灣族雕刻師創作的主题之一，與他們所敬畏的頭目祖先像、百步蛇像同時出現，而在雕刻的風格及手法上亦由圖案樣式化轉為

對事件場景的寫生與描繪。由於傳統排灣族雕刻所表現的圖像主题是相當固定且受到嚴格限制，在祖先像旁圖像群中有警察人像的產生是極不尋常的。警察圖像的裝飾顯然打破傳統雕刻的形制，此一新的藝術形式是否意味著新的視覺經驗與功能？雕刻師們用雕刻刀記錄這些新統治者在部落中的職務與生活，日本警察在排灣族人心目中的形象為何及其代表的意涵為何？且警察圖像為何只出現在排灣族中、南部地區？警察圖像所表現的形式特色、雕刻觀念及表現技法的改變是否受到當時政治因素及其它外來文化的影響？這些都是本研究欲深入探索的問題。

回顧之前學者們的相關研究，台灣原住民藝術方面的表現很早就引起一些日本學者的注意及研究，其中宮川次郎所著《臺灣の原始藝術》(宮川次郎，1930)一書首度揭開台灣原住民藝術的神秘面紗，書中許多珍貴的古老照片，以及簡要的介紹說明，使我們對台

¹雕刻師所用的工具是邊刃柳葉形小刀，運用腕力一刀刀刻劃，是由外而內的操作方式。年輕人剛開始都是參考前人雕刻的作品學習或與父兄學習雕刻技法。

²即今日的屏東縣春日鄉、獅子鄉一帶。